

CAHİDE KESKİNER

Minyatürler Kitabı



Sanatta
50
yıl



ISBN
978-975-92356-2-8

CAHİDE KESKİNER

Minyatürler Kitabı



www.zeytinburnu.bel.tr

CAHİDE KESKİNER MİNYATÜRLER KİTABI

Proje yönetmeni ve editör Zehra Çekin

Kitap tasarımı ve uygulama Bülent Avnamak

Baskı hazırlık Stileyman Varol

Baskı cilt Seçil Ofset

ISBN 978-975-92356-2-8



Kazlıçeşme mahallesi Abay caddesi No: 165 Zeytinburnu
Tel: 0212 413 11 11
www.zeytinburnu.bel.tr

**Cahide Keskiner Minyatürler Kitabı'nda yayımlanan yazı ve fotoğraflar kaynak belirtilerek kullanılabilir.*

EVRENSEL BİR SANAT, EVRENSEL BİR SANATÇI

Geçmiş uzun, kökleri derin sanatların yeryüzünde yaşıyor olması bütün insanlık için önemlidir. Geleneksel sanatlarımızın her geçen gün serpiildiğini, büyük bir ilgiye mazhar olduğunu görmek, ülkemizin estetik geleceğine olan güvenimizi pekiştiriyor.

Zeytinburnu Belediyesi, “beledi” olmayı “medenî” olmakla eş gören ve her medeniyetin özgün bir kültür-sanat birikimiyle hayatiyet kazanacağını kabul eden bir anlayış içinde, bugüne kadar gerçekleştirdiği belediyeçilik hizmetlerinde kültür boyutunu hep öne çıkardı.

İşte bu yüzden, saygıdeğer minyatür ve tezhib sanatçımız Cahide Keskiner'in yarım asırlık çalışmasının bir kısmını kitaplaştırmak bize büyük mutluluk veriyor.

Keskiner'in çalışmaları bizleri minyatür sanatının labirentlerinde bir gezintiye çıkaracak. Hepinizi bu güzel serüvene davet ediyoruz.

MURAT AYDIN
ZEYTİNBURNU BELEDİYE BAŞKANI



CAHİDE KESKİNER



1931 yılında İstanbul'da doğdu. Tezhib ve minyatür çalışmalarına 1953 yılında hocası Ord. Prof. Dr. A. Süheyl Ünver ile başladı. Hattat Macit Ayrıl'dan hat ve ressam Şeref Akdik'ten resim dersleri aldı.

1965 yılında İstanbul Yıldız Porselen Fabrikasına Türk Süsleme Sanatları Uzmanı olarak atandı ve burada ilk Türk Süsleme Atölyesini kurdu. Şişli Terakki Lisesi, Kadıköy Halk Eğitim Merkezi, Yapı ve Kredi Bankası ve Kadıköy Aziz Berker Kütüphanesinde açılan kurslarda eğitim görevlisi olarak vazife aldı.

1980 yılında Kültür ve Turizm Bakanlığı tarafından Topkapı Sarayı Müzesinde açılan Uygulamalı Türk Süsleme Sanatları Kurslarında eğitim ve yönetim kurulu başkanlığına getirildi. 1978 yılında Mimar Sinan Üniversitesinde iki yıllık halka açık bir eğitim programı yürüttü ve 1982 yılında aynı üniversitenin Geleneksel Türk Süsleme Sanatları Bölümünde öğretim görevlisi oldu.

Yurtiçi ve yurtdışında pekçok sergiye katılan ve altı özel sergi açan sanatçı, çeşitli kurum ve kuruluşlardan plaketler aldı. 2000 yılında T.C. Kültür Bakanlığı Mevlâna Büyük Ödülüne layık görüldü.

Sanatçı, Keskiner Tezhib ve Minyatür Atölyesinde öğrencileri ile çalışmalarına devam etmektedir.

Yayınlanmış eserleri:

Türk Süsleme Sanatlarında Desen ve Motif, Tercüman Sanat ve Kültür Yayınları 1978
Turkish Motifs, Türkiye Turing ve Otomobil Kurumu 1989 (7.baskı 2007)
Çocuklar için Türk Motifleri ile Çizim ve Boyama Kitabı, Türk Kültürüne Hizmet Vakfı 1990
Türk Süsleme Sanatlarında Stilize Çiçekler: Hatai, T.C. Kültür Bakanlığı 2000 (2.baskı 2002)
Minyatür Sanatında Doğa Çizim ve Boyama Teknikleri, T.C. Kültür Bakanlığı 2004



TÜRK MİNYATÜR SANATI



İslam dünyasında resmin temsilcisi minyatürdür. Süsleyiciliği yanında kuvvetli bir anlatım gücüne ve has bir estetiğe sahip olarak, değişik üsluplar altında asırlar boyu gelişimini sürdürmüştür.

İslam dünyasında resim sanatı bütünüyle yasaklanmamış, toplumun fikir ve akidelerine uygun tarzda soyut bir anlayışla yorumlanmıştır. Evliya Çelebi "Seyyahatname" adlı eserinde, IV. Halife Hz. Ömer'in hicretin 21.yılında, bir tarafında ayet, diğerinde figür olan bakır sikke bastırıldığını yazmaktadır. Emevi, Abbasi, Eyyubi, Artuklu, Atabek ve Selçuklularda resimli sikke ve madalyonlar vardır.

Portre ressamlığı, Fatih Sultan Mehmet'ten imparatorluğun son yıllarına kadar bir gelenek halinde sürmüş, en mutaassıp Osmanlı hükümdarları bile portrelerini yaptırmakta sakınca görmemiştir. Siyer-i Nebi gibi dini konulu eserlerin dahi bizzat hükümdar tarafından resimlendirilmesinin istenmesi dikkate şayandır. İslam dünyasında minyatür, dini ve sivil yapıların duvarlarını süsleyen bir yapı-mekan sanatı değil, çok sayıda sanatçı ve resimlenen binlerce eserle bir kitap sanatı olmuştur.

“Minyatür”, Latince'de “küçük ölçülerde” anlamındaki “minyon” ve “kırmızı boya ile yapılan resim” anlamındaki “miniâr” kelimelerinden türemiştir. Latince'de bu tarz resimleri yapan sanatçılara “minyatari” denir. Osmanlı Türklerinde ise minyatüre genellikle “nakış-resim” sanatkarına da, eserin türüne göre “nakkaş”, “ressam” veya “musavvir” denmiştir.

Minyatürde en büyük özellik, anlatılmak istenen konunun eksiksiz olarak aktarımıdır. Bu nedenle perspektif kullanılmaz. Uzaklık ne boylar, ne de renk ve gölgelerle belirtilir; boy, kişinin önemine göre artar veya azalır. Ön planda olanlar kağıdın alt tarafına, geridekiler ise üst tarafına doğru yerleştirilir.

Bütün figürler, birbirlerini tümü ile kapatmayacak tarzda düzenlenir. Konu, mesafe farkı gözetmeksizin en ince ayrıntılara kadar işlenir. Türk minyatürlerinde renk çoğukez soyutlama aracı olarak düz, parlak ve gölgelerden arındırılmış olarak kullanılmaktadır. Türk minyatürlerinin bir özelliği de, sayfa kenarlarında İran minyatürlerindeki gibi ağır bir tezhibe yer verilmemesidir. Sanatkâr burada yalnızca “halkârî” denen zarif ve sade bir süsleme tarzını veya serpme altın ile yapılan “zerefşan” tekniğini uygulamakla yetinmiştir.

Genellikle tarihi, edebi ve ilmi konuların işlendiği minyatür sanatında, Türkler çoğunlukla tarihi yansıtmayı tercih etmişlerdir. Osmanlıların savaşlarını, seferlerini ve şenliklerini anlatan resimli yazmalar, diğer İslam ülkelerindeki örneklerinden apayrı, gerçekçi bir üslubun taşıyıcısı olmuştur. Bu nedenle minyatürlü yazma eserlerimizin pekçoğu, zamanın örf ve adetlerini, gelenek ve göreneklerini, giyim kuşamını olduğu kadar Osmanlı Türk tarihini de takip edebileceğimiz kıymetli birer tarihi belge niteliğindedir.

Türk resim sanatının en erken örnekleri, Doğu Türkistan'da Uygur Türkleri tarafından yapılmış VIII. ve IX. yüzyıla ait Maniheizt duvar resimleri ve bazı sayfalardaki minyatürlerdir. Yaratıcı bir sanat gücüne sahip olan Uygurlar, bulundukları yörede mahallî süslemeye tesir edip, yeni konuların gelişmesini sağlamıştır. Uygur devletinin dağılmasından sonra bu hareket devam etmiş ve Selçuklu Türkleri tarafından geliştirilerek ilk İslam minyatürleri oluşturulmuştur. Türklerin Bağdat, Mısır, Suriye gibi diğer Arap ülkelerine gelmesiyle ilk Arap minyatürleri görülmeye başlar. XI. yüzyıldan itibaren Bağdat'tan Anadolu'nun içlerine kadar uzanan çeşitli sanat merkezlerinde yapılmış olan birçok eserde yer yer mahallî sanat görüşünün yanında Antik-Bizans ve Orta Asya resim sanatının etkileri izlenmektedir. XV. yüzyıldan XVI. yüzyılın başlarına kadar Herat, Şiraz, Tebriz gibi Doğu minyatür okullarının tesirleri, konuda olduğu kadar, renk, teknik ve kompozisyonda da kendini gösterir. Kanuni Sultan Süleyman döneminde bu tesirler giderek azalmış, gözleme dayanan gerçekçi bir sanat üslubu yeni şematik düzenlemelerle kişiliğini vurgulamaya başlamıştır. Türk minyatür sanatının en parlak dönemi III. Murat'ın saltanat yıllarına rastlar. Bu dönemde pekçok eser yazdırılarak resimlendirilmiş, aşırı süslemenin yer almadığı, olayların gerçekçi bir şekilde resmedildiği kendine has bir üslup meydana getirilmiştir. Osmanlı Türk minyatürü son aşamasını XVIII. yüzyılın ilk yarısında gerçekleştirmiştir. Bu dönemde yapılan eserlerde yer yer Batı sanatının tesiri görülürse de, eski değerler tümüyle yitirilmemiştir.

Ancak XVIII. yüzyılın sonlarına doğru, batı resim sanatına duyulan aşırı ilgi nedeniyle Türk minyatürünün giderek özelliğini kaybettiği ve yerini yağlıboya resim tarzına devrettiği görülür.

Selçuklu ve Osmanlı saraylarının ayrılmaz bir parçası haline gelen nakışhanede hattat ve nakkaşlar tezhib ve minyatürlü eserler meydana getirirken, her türlü süslemede kullanılmak üzere desenler de hazırlanmıştır. Her eser, yazar, hattat, kâtip, nakkaş, cetvelkeş, altın ezen, tahrir çeken, cilt ustası ve müzehhibden oluşan geniş bir kadronun çaba ve hüneriyle ortaya çıkmıştır. Saray nakkaşhanelerinde talebe hep usta çırak usulüyle yetişmiştir.

Bugün, çok değerli hocamız merhum Ord. Prof. Dr. A. Süheyl Ünver'in üstün gayretleri, yeri doldurulamayacak ciddi çalışmaları ve yetiştirdiği pekçok talebesi sayesinde Türk Minyatür Sanatı yeniden hayatiyetine kavuşmuş, yeni yorumlarla eserler verilmeye başlanmıştır. Kendisini her zaman olduğu gibi rahmet, minnet ve şükranla anarım.



MİNYATÜR NASIL YAPILIR



Minyatüre başlamadan önce, resimlendirilecek olan manzara, portre veya olay hakkında bilgi toplanır. Bu hazırlık safhasından sonra işlenecek olan konu bir eskiz kağıdına çizilir. Hataları varsa düzeltilir, noksanları tamamlanır. Âharlı bir kağıt üzerine alınır.

Aynı kompozisyonundan birkaç adet yapılmak isteniyorsa, ince ve oldukça mukavim bir kağıt üzerine çizilen desen çok ince uçlu bir iğne ile sert bir mukavva üzerinde sık aralıklarla iğnelenerek kalıbı çıkarılır. Toz haline gelene kadar ezilen ve tülbent içinde topak halinde sıkıştırılan söğüt ağacı kömürü ile, işlenecek kağıdın üstüne konan iğnelenmiş kalıp üzerinden geçilerek desenin kağıda çıkması sağlanır. Kurşun kalem ile hatlar sabitleştirilir. Kalan kömür tozları bir kürk parçası ile temizlenir.

Minyatürde boyamaya zemin renklerinin vurulması ile başlanır. Zemin olarak altın veya gümüş kullanılacaksa ilk önce bunlar sürülür, zermühre denilen bir cins akik taşı ile üzerinden geçilerek parlatılır. Minyatürde renklerin birbirleri ile uyum sağlayacak tarzda dağılmasına dikkat etmek gerekir. Figürlerin dış kenarları genellikle kendi renginin oldukça koyusu olan bir tonda çizilerek ayrıntılar belirlenir. Yalnız altın ve gümüşte kontür olarak siyah renk tercih edilmiştir.

Sanatçının sabır ve hünerini asıl bundan sonraki safha gösterir. Elbise üstü nakışları, iç ve dış mekanda bulunan unsurlar, çiçek, ağaç, kaya gibi tabiat elemanları, portre yapılıyorsa erkeklerin sakal ve bıyıkları, kadınların saçları, kaşları, varsa kürkleri en ince ayrıntılarına kadar tel tel işlenir.

Minyatür sanatında tarama, akıtma, noktalama, tonlama gibi her türlü boyama tekniği kullanılabilir. Özellikle portre çalışmalarında yüz renklerinin vurulup tamamlanmasından sonra “su rötuşu” denilen bir

işlemlerle, arzu edilen renkte bir su, fırça ile yüzün üzerinden geçirilerek bütün çizgi ve noktaların birbirleri ile kaynaşması sağlanır.

Minyatür için âharsız bir kağıt kullanılacaksa, arap zıncı karıştırılmış ince bir üstübeç tabakasının astar mahiyetinde zemine sürülmesinde yarar vardır. Astar olarak sulu altın sürülürse, üste sürülen boya çok daha canlı ve net bir görünüm kazanır.

Eski ustalar, boyalarını ve kullandıkları bütün aletleri kendileri yapardı. Muhtelif incelikte fırçaları hazırlamak büyük maharet isteyen bir işti. “Tüy kalem” denen, kontür ve en ince süslemelerin işlendiği çok ince fırça, üç aylık kedinin ense tüyleri güvercin kanadı kamışına geçirilerek hazırlanırdı. Günümüzde ithal malı samur fırçalar kullanılmaktadır.





Kıyam, rükû ve secdede laleler

37x37 cm

2000

*Mazhar-ı ism-i Celâl olmasa hakkâ lâle
Bulamazdı bu kadar rütbe-i vâlâ lâle*

İzzet Ali Paşa

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ
جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا
خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ
فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ صَدَقَ اللَّهُ
الْغَفَّاتُ

ح
١٤٢٢





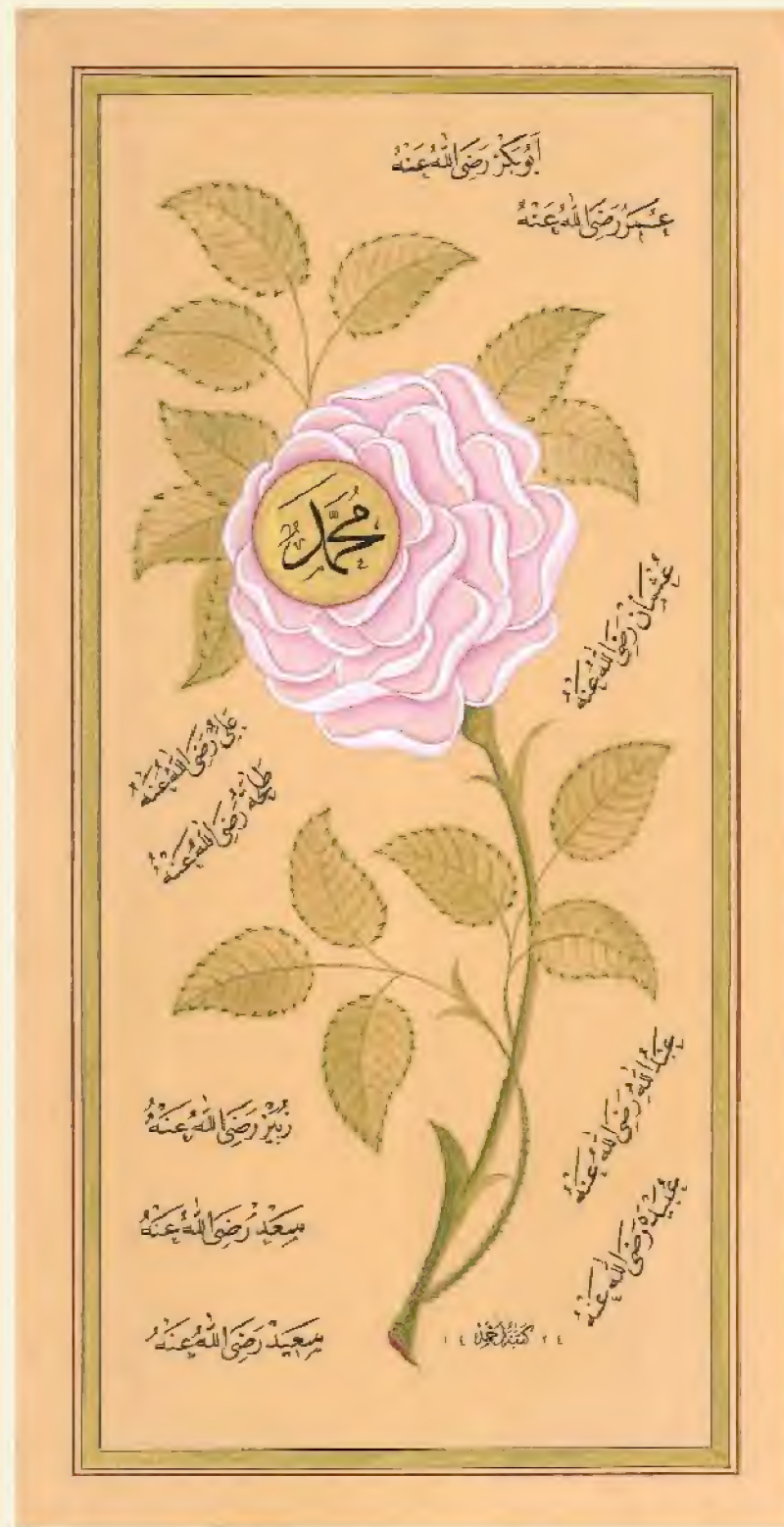
Gül-i Muhammedî

17x35 cm

2007

*N'ola tâcım gibi başımda götürsem dâim
Kadem-i pâkini ol Hazret-i Şah-i Rusûl'ün
Gül-i gülzar-ı nübüvvet o kadem sahibidir
Bahtî'ya durma yüzün sür kademine o gülün*

Bahtî (Sultan I. Ahmed)





Ravza-i Mutahhare

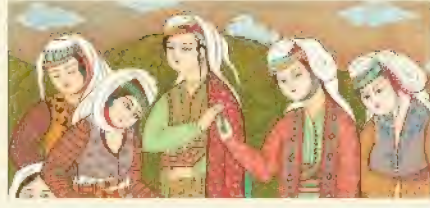
21x28 cm

2002

*Aşkın ile aşıklar
Yansın yâ Resulallah
İçip aşkın şarabını
Kansın yâ Resulallah*

Yunus Emre





Gül yüzlüler

26x55 cm

1994

*Gül yüzlü lebi gonce güzeller bu gice
Gül destesi gibi geldiler bir yere hep*

Riyazî





Yörük kızları

60x30 cm

2000

*Kadın kadıncık olmalı
Evi çeyizle dolmalı
Alırken aslın sormalı
Gelin kızlar bez dokuyun*

Anonim





Köy kızları

30x40 cm

1990

*Bir çift güzel gördüm yolda yolakta
Altın küpe şan veriyor kulakta
Yeryüzünde insan, gökte melekte
Acap sevdiğimin eşi var m'ola*

Karacaoğlu





Yayla yolunda

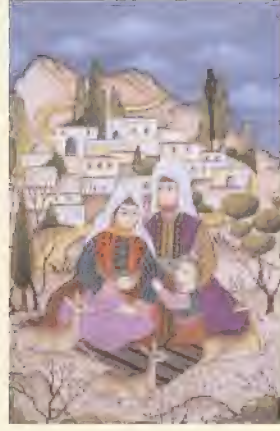
35x26 cm

1997

*Yaz olur, dağlara ulu yol olur
Aşk olsun sılasına gidene
Bakın bahçedeki selvi fidana
Allı Suna'm kalk gidelim yaylaya*

Karacaoğlan





Ceylan gözlü güzeller

30x60 cm

1997

*Karşı dağın kumruları seslenir
Yaylasında türlü ceylan beslenir
Koy başım dizine yatım uzanım
İsterem ki bir gün evvel gelesen*

Anonim





Yörük kızları

50x30 cm

1995

*Ayağımda yün çorap
Ellerimde eldiven
Saçlarım kırk belik
Yüzümden yanak döven*

Anonim





Yörük obasında gelin hazırlığı

50x70 cm

1995

*Çeyiz nahif çocuksu
Çeyiz olgun kadınsı
Çeyiz dişi duygulu
Çeyiz yuva kokulu*

Anonim





Ana ve kızı

21x38 cm

1997

*Anasına kızına
Duvardaki sazına
Sandıktaki bezine
Yandım elâ gözüne*

Anonim





Çeyiz hazırlığı

45x60 cm

1998

*Çeyizim göz nurum, alın terim
Sarılı cicim, çiçekli kilim*

Anonim





Yörük güzeli

20x25 cm

1994

*Şu karşıdan gelen dilber
Gelir amma neden sonra
Bir selâma kail oldum
Verir amma neden sonra*

Âşık Ömer





Koyun güden yörük

17x24 cm

1995

*Koyun meler kuzu meler
Sular hendeğine dolar
Ağlayanlar bir gün güler
Gamlanma gönül gamlanma*

Karacaoğlu





Gelin ve bebesi

43x17 cm

2007

*Melekler dolandır bu kuytu yerde,
Ey gün kadar güzel çocuğum, uyu!
Bir gün hasretiyle için titrer de,
Anarsın, bu derin, tatlı uykuyu.*

Necip Fazıl





Yörük gelini

20x26 cm

1994

*Dedim dilber yanakların kızarmış
Dedi çiçek taktım gül yarasıdır
Dedim tane tane olmuş benlerin
Dedi zülfüm değdi tel yarasıdır*

Âşık Ömer





Bağdan dönüş

30x20.5 cm

1994

*Elmalar allanıyor
Dalları sallanıyor
O yar giymiş bir fistan
Allanıp pullanıyor*

Anonim





Bebeli gelin

12x24 cm

1961

*Annaçtaki karlı dağı yarsalar
İçindeki gonca gülü derseler*

Anonim





İki güzel

32x48 cm

1961

*Karac'oğlan der ki dağlar meşesi
İki güzel birbirine düşesi
Biri güldür biri gül menevşesi
Karac'oğlan ikinize kul olur*

Karacaoğlu





Kurtuluş Savaşında mermi taşıyan kadınlar

20x35 cm

1995

*Mâteme girmiş gibi yekser cihan;
Âleme âguuş-i zulmettir mekân.
Kâreler giymiş zemîn ü âsuman,
Şimdi çeşm-i hasrete her yer siyah!*

Süleyman Nazif





Kurtuluş Savaşı

40x25 cm

1995

*Ey bu topraklar için toprağa düşmüş asker!
Gökten ecdad inerek öpse o pâk alrı değer.*

*Sana dar gelmeyecek makberi kimler kazsın?
Gömelim gel seni tarihe desem, sığmazsın.*

Mehmet Âkif





Kurtuluş Savaşında Zeybekler

50x35 cm

1999

*Boşa gitmez, heder olmaz vurulup düştüğümüz,
Zâlimin göğsüne çarpar düşüyorken ölümüz.*

Midhat Cemal Kuntay





Saraylı nazenin

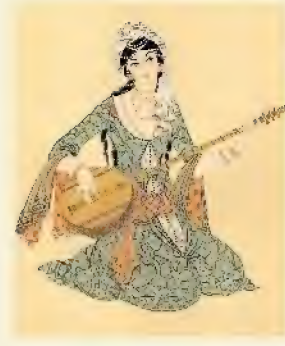
27x40 cm

1967

*Bir nazenin bana gel gel eyledi
Varmasam incinir varsam incinir
O nazik elinden ince belinden
Sarmasam incinir sarsam incinir*

Ercişli Emrah





Saz çalan kız

19x23 cm

1959

*Sana kimisi cânım kimi cânânım deyü söyler
Nesin sen doğru söyle cân mısın cânân mısın kâfir*

Nedim





Genç kız

13x21 cm

1958

*Sînemi deldi bugün bir âfet-ı çar-pâreli
Gül yanaklı gülgülü kerrâkeli mor hâreli
Çifte benli sîm gerdenli güneş ruhsâreli
Gül yanaklı gülgülü kerrâkeli mor hâreli*

Nedîm





Selçuklu kadınları

17x20 cm

1957

*Biz bûlbûl-i muhrîk-dem-i gülzâr-ı firâkız
Âteş kesilir geçse sabâ gülşenimizden*

Sultan II. Selim





Sâdâbâd'a bir gezi

48x38 cm

2000

*Gül devri ayş eyyâmıdır zevk-u safâ hengâmıdır
Âşıkların bayramıdır bu mevsim-i ferhundedem*

Nedîm





Bayram gezintisi

46x36 cm

2000

*Gezermiş kasrın etrafında yer yer taze meh-rûlar
Mukâhhal gözlü şîrin sözlü leylî yüzlü âhûlar
Hemen alkış sadâsın andırırmiş çağlayan sular
Ederlermiş duâsın padişâh-ı ma'delet-kârın*

Nedîm





Osman Gazi otağı

33x23 cm

2001

*Bin atlı, akınlarda çocuklar gibi şendik,
Bin atlı o gün dev gibi bir orduyu yendik.*

Yahya Kemal





Fatih portresi

50x70 cm

2000

*El verdi, derin uykularından, uyan artık...
Türbendeki zincirleri bin parça edip çık...*

*Toprakları terkeyleyip, uçtunsa semâya,
Âteşli münâcâtını arzeyle Hudâ'ya...*

Ali Ulvi Kurucu "Fatih'in Türbesinde"





III. Selim portresi

11x17 cm

1958

*Miyân-ı nâzik-i yârı nihâle benzettim
Çemende bülbülü hayretle lâle benzettim
Görünce Sârikaya içre rûy-i dildârı
Güneş içinde anı nev-nihâle benzettim*

İlhamî (Sultan III. Selim)





Barbaros Hayreddin Paşa

22x36 cm

1980

*Deniz ufkunda bu top sesleri nereden geliyor?
Barbaros, belki, donanmayla seferden geliyor!.*

Yahya Kemal



پادشاهم
 زینبیلر چو اولی نقاش حیدر
 اولرز هر سه شجیعده ممد خاور
 کنگر کوئرمه یلک فلق مروئی
 نگار می شوئیلر یانردی بایر مروئی



Levnî'den Kapı ağaları

50x70 cm

1990

*Sudur itti fermân-ı âlemmutâ
Ki cem'oldu ecnâd-ı mihrimtimâ*

*Vezirân etrafa saldı berîd
Sefer emrider padişah-ı cedîd*

Sabît





Yenikapı Mevlevihanesi

33x30 cm

2007

*İrfân meclisine erişebilsek
Varıp anlarla görüşebilsek
Aşkın giryânına karışabilsek
Yolda bırakmazlar alırlar seni*

Mehmet Âtîf Efendi





Anadolu yakasından Boğaz manzarası

40x17 cm

2007

*Sana dün bir tepeden baktım aziz İstanbul!
Görmedim gezmediğim, sevmediğim hiç bir yer.
Ömrüm oldukça, gönül tahtıma keyfince kurul!
Sâde bir semtini sevmek bile bir ömre değer.*

Yahya Kemal





Kızkulesi

30x21 cm

2000

*Üsküdârâ gidelim geldi çün vakt-i leylâk
Bir iki sâz ile al dilberi gel zevkine bak
Çıkalım Beykoza Sultâniyeden ayâk ayâk
Gidelim seyr-i çemenzâr idelim leyl-ü nehâr*

İlhamî (Sultan III. Selim)





Sadullah Paşa yalısı

20x30

1998

*Boğaz'ın gölgeli sahillerini,
Mayıs akşamları sislerle boyar,
Dinlerim dalgaların dillerini
Yadede hepsi ilâhi bir yar.*

Halit Fahri Ozansoy





Hekimbaşı yalısı

30x21 cm

2001

*Bu şehir-i İstanbûl ki bî-misl ü bahâdır
Bir sengine yek-pâre Acem mülkü fedâdır*

*Altında mı üstünde midir cennet-i âlâ
Elhak bu ne hâlet bu ne hoş âb u havâdır*

*İstanbul'un evsâfını mümkün mü beyan hiç
Maksûd hemen Sadr-ı kerem-kâre senâdır*

Nedîm





Köprülü yalısı

41x31 cm

2000

*Mu'tedil şimdi hevâlar, Boğazın âlemi var
Heyhey-î mutribi ağıâr-ı denî belki duyar*

İlhamî (Sultan III. Selim)



cohida.k. 2000



Prenses İkbâl yalısı

33x23 cm

2000

*Şevk ile âb-ü hevâyâ uyalım
Vaktidir, zevk-ü safâyâ doyalım
Ne Hisâr-ü ne Tarabyâ koyalım
Tâ seher, sâz ile mehtâb idelim*

Enderunî Fazıl





Sahil sarayları

33x23 cm

2000

*Eyvah o üç çifte kayık aldı kararım
Şarkı okuyup geçti, bir afet var içinde*

Nedim





Göksu sarayı

25x35

2007

*Ansın bizi coşkun yalılar, neşeli bağlar,
Körfez'de kopan kahkahalar Göksu'da çağlar,
Tekrar ediyor söylediğim şarkıyı dağlar;
Sevdaların en coştugu yer şimdi Boğaz'dır.*

Faruk Nafiz





Yıldız sarayı havuzlu köşk

33x20 cm

2007

*Söylemez miydim sana ey gül-izâr
Bak nasıl oldu müzeyyen lâlezâr
Nev-nihâlim îdelim geşt-ü güzâr
Başka âlemdir bu zevk-i nevbehâr*

Adlî (Sultan II. Mahmud)





Yıldız sarayı

30x20 cm

2007

*İlm ile marifete cay-i kabûl
Olmaz illâki meğer İstanbul
Ne kadar var ise ashab-ı kemâl
Hâb İstanbul'da bulur istiklâl.*

Nabî





Şair Fuzulî

40x60 cm

1980

*Beni candan usandırdı cefâdan yâr usanmaz mı
Felekler yandı âhımdan murâdım şem'i yanmaz mı*

Fuzulî





Ali Şir Nevaî Divanı

20x30 cm

1993

*Efendim dâima ikbâl-ü câhın pâydar olsun
Değil ukkaab-ü âhû sana ankaalar şikâr olsun*

Nedîm





Hz. Mevlâna

30x40 cm

1992

*Şifaa istersen ikrar eyle emraz-ı derunun gel
Tabib-i can Mesih-i câvidandur Şems ü Mevlâna*

Niyazî





Hz. Mevlâna

20x30 cm

2000

*İstemem ey gökkubbe, bensiz dönme
İstemem ey ay, bensiz doğma
İstemem ey yeryüzü, bensiz durma
Bensiz geçme, ey zaman, istemem*

*Hz. Mevlâna'nın Mesnevi'sinden
(Çeviri: Abdülbaki Gölpınarlı)*





Hz. Mevlâna

20x30

2000

*Dervîş-i garib-i Mevlevîyim,
Sermest-i şârâb-ı Mesnevîyim*

Esrar Dede





Hz. Mevlâna

15x23 cm

2000

*Âşıklığının sırrı kemâlindedir
Her şiirimin ilhamı cemalindedir
Pervâne olup aşk ile herdem dönüşüm
Hep rakeden esrarlı hayâlindedir*

Hz. Mevlâna (Çeviri: Mehmet Öhder)





Hz. Mevlâna

Prof. Dr. Feridun Nafiz Uzluk'un tarifi ile

20x30 cm

1957

*Ey dîl istersen eğer kâmil ola noksanın
Sikkesi altına gir Hazret-i Mevlâna'nın*

Hüdâî Dede





Semahanede sema

33x 22 cm

1997

*Bir dertliyem derdim vardır
Ya ben nice dönmeyeyim
Her dem işim âh-u zardır
Ya ben nice dönmeyeyim*

Seyyid Nizamoğlu





Semazen

26x40 cm

2007

*Aşk odu yürekte yanar
Beni gören mecnun sanar
Gökyüzünde ay gün döner
Ya ben nice dönmeyeyim*

Seyyid Nizamoğlu





Sema âyini

30x40

2000

*Gel şekki gönülden gider
Mü'minlerde inkâr nider
Melekler arşı devreder
Ya ben nice dönmeyeyim*

Seyyid Nizamoğlu





Semazen

25x30 cm

2007

*Biziz ümmet-i nâcîler
Din yolunda duâcılar
Kâ'be'de döner hacılar
Ya ben nice dönmeyeyim*

Seyyid Nizamoğlu





Semazenler

20x30

1995

*Bu sırra münkirler ermez
Dost yüzünü körler görmez
Çarh-ı felek döner durmaz
Ya ben nice dönmeyeyim*

Seyyid Nizamoğlu





Mevlevî

30x40

2003

*Yeller eser deniz coşar
Irmaklar dağlardan aşar
Döne döne sular taşar
Ya ben nice dönmemeyim*

Seyyid Nizamoğlu





Neyzen

23x35 cm

2007

*Gizli sırlarını söylemede cihanın
O yanık ney, o yanık ney, yanık ney
Ney nedir? O bûsesi güzel cânânın
Öptüğü şey, öptüğü şey, öptüğü şey*

Hız. Mevlâna





Semazenler

23x32 cm

2007

*Taştın yine deli gönül
Sular gibi çağlar mısın
Aktın yine kanlı yaşım
Yollarımı bağlar mısın*

Yunus Emre





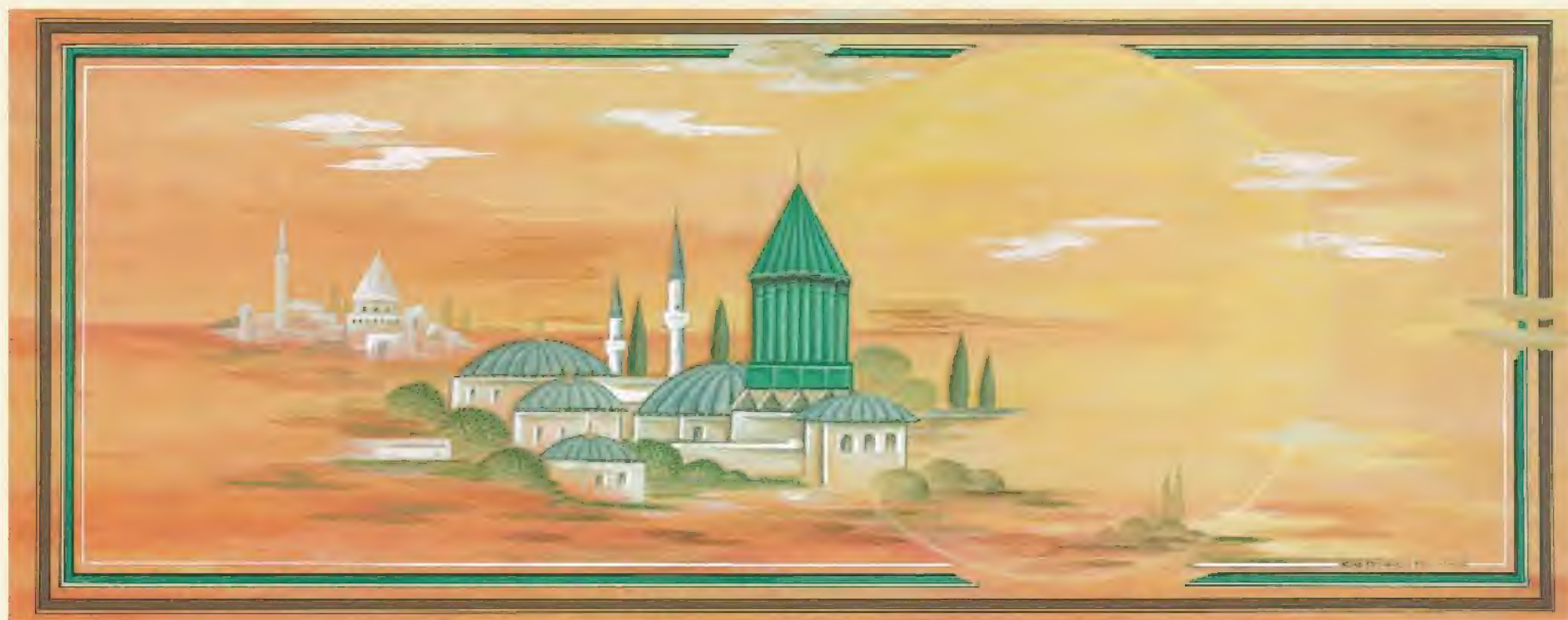
Hız. Mevlâna dergahı

45x20 cm

2006

*Benden sonra gelenler için söyler bırakırım
Çünkü ömrümüz sonraya kalıcı değildir*

Mevlâna





Benim Gülşahım

'deri üzerine'

12x19 cm

1960

*Yarimin kaşları benzer hilâle
Günden güne bak, erdi kemâle
Pek kurnazdır, gelmez dâm-ı visâle
Ben bir yanar âteş idim, deryâ söndürdü*

İbrahim Ağa





Osmanlı sarayında Kadınefendi

14x21 cm

1990

*O gül-endâm bir al şâle bürünsün yürüsün
Ucu gönlüm gibi ardınca sürünsün yürüsün*

Enderunî Vasıf





Saraylı başı

18x25

1986

*Gördüm ol meh düşüne bir şâl atıp Lâhûrdan
Gül yanaklar üstüne yaşmak tutunmuş nûrdan*

Yahya Kemal





Osmanlı sarayı kadın baş giysisi

18x25 cm

1980

*Bağlanub zülfünde bozdum ahdı da peymânı da
Çeşmini gördüm unuttum derdi de dermânı da*

Şeyh Galib





Genç kız

16x23 cm

1985

*Dil, rûyine bakmaktan usansın mı efendim
Nezzâre-i ruhsârına kansın mı efendim
Derler ki seni mihr ü vefâ semtini bilmez
Âşık bu söze hiç, inansın mı efendim*

Nedim





Bir kadın başlığı

18x22 cm

1985

*Ey benim nazlı cananım
Severim kimseler bilmez
Bir iştir geldi başıma
Çekerim kimseler bilmez*

Gevherî





Levnî'den kadın başlığı

14x18 cm

1980

*Elâ gözlü nazlı dilber
Seni senden sakınırım
Kandan değil hey efendim
Seni candan sakınırım*

Gevherî





Levnî'den kadın başlığı

12x21 cm

1980

*Güllü dîbâ giydin ammâ korkarım âzâr eder
Nâzenînim sâye-i hâr-ı gül-i dîbâ seni*

Nedîm





Osmanlı hanımı ev kıyafeti

12x21 cm

1980

*Bûydan hoş rengden pâkizedir nâzik tenin
Beslemiş koynunda gûnâ kim gül-i ra'nâ seni*

Nedîm





Simurg

16x16 cm

2000

*Bî vücud olmak gibi yoktur cihanın rahatı
Gör ki Simürg'un ne dâmi var ne de sayyâdı var*

Ragıb Paşa





Ejder

21x15 cm

1995

*Kaçan ki göstere tekbîrde yed-i beyza
Önünde sübha gibi kıvrılup yatur sü'ban*

Mantıkî





Ejder

15x21 cm

1995

*Gûyya zevk-u safâ dahmesine kıldı tilsim
Şâh-ı Mâran mı aceb ol hacet-i nurâni*

Nedîm





Gelincik

21x35 cm

2007

*Bunu dedi vü kan yaşın ağıladı
Gelincik gibi yüreğin dağıladı*

Hoca Mesud





Allah Hu ve Lale

20x35 cm

2007

*Subh-dem dönse n'ola mihr-i cemâle
Oldı mazhar aded-i ism-i Celâle lâle*

Refî-i Kâlâyî





www.zeytinburnu.bel.tr



www.zeytinburnu.bel.tr

Kazlıçeşme mahallesi Abay caddesi 165 ZEYTİNBURNU / İSTANBUL

Tel: 0212 413 11 11 Faks: 0212 413 12 12